

Notice to installing contractor: Instructions must remain with installation.

Trusted. Tested. Tough.®

DATE INSTALLED:
MODEL NUMBER:



MAIL TO: P.O. BOX 16347 • Louisville, KY 40256-0347
SHIP TO: 3649 Cane Run Road • Louisville, KY 40211-1961
Tel: (502) 778-2731 • 1 (800) 928-PUMP

FM2676
0726
Supersedes
0924

Visit our website:
zoellerpumps.com

Product information presented here reflects conditions at time of publication. Consult factory regarding discrepancies or inconsistencies.



INSTALLATION INSTRUCTIONS RECOMMENDED MODELS

EFFLUENT*/SUMP/DEWATERING	SEWAGE
53® / 57, 98	264
137, 151 / 152 / 153	267

Register your
Zoeller Pump Company
Product on our website:
<http://reg.zoellerpumps.com/>



NOTICE: VENT HOLE FOR CHECK VALVE. SEE #3 IN CAUTION SECTION BELOW AND #4 ON PAGE 3.

* Effluent systems should specify that pumps should not handle solids exceeding 3/4" (19.1 mm) in order to prevent large solids from entering leaching fields, mound systems, etc. 50, 90, and 151 Series have 1/2" [12.7 mm], 130 Series has 5/8" [15.9 mm], 152 and 153 models have 3/4" [19.1 mm].) Where code permits, sewage pumps can be used for effluent systems. Nonautomatic pumps with external-level controls are recommended for septic tank effluent applications.

PREINSTALLATION CHECKLIST - ALL INSTALLATIONS

1. Inspect your pump. Occasionally, products are damaged during shipment. If the unit is damaged, contact your dealer before using. DO NOT remove the test plugs in the cover nor the motor housing.
2. Carefully read the literature provided to familiarize yourself with specific details regarding installation and use. These materials should be retained for future reference.



WARNING

SEE BELOW FOR
LIST OF WARNINGS

1. Make certain that the receptacle is within the reach of the pump's power supply cord. DO NOT USE AN EXTENSION CORD. Extension cords that are too long or too light do not deliver sufficient voltage to the pump motor, and they could present a safety hazard if the insulation were to become damaged or the connection end were to fall into a wet or damp area.
2. **Make sure the pump electrical supply circuit is equipped with fuses or circuit breakers of proper capacity.** A separate branch circuit is recommended, sized according to the "National Electrical Code" for the current shown on the pump nameplate.
3. **Testing for ground.** As a safety measure, each electrical outlet should be checked for ground using an Underwriters Laboratory Listed circuit analyzer which will indicate if the power, neutral and ground wires are correctly connected to your outlet. If they are not, call a qualified, licensed electrician.
4. **For Added Safety.** Pumping and other equipment with a 3-prong grounded plug must be connected to a 3-prong grounded receptacle. For added safety the receptacle may be protected with a ground-fault circuit interrupter. When a pump needs to be connected in a watertight junction box, the plug can be removed and spliced to the supply cable with proper grounding. For added safety this circuit may be protected by a ground-fault circuit interrupter. The complete installation must comply with the National Electrical Code and all applicable local codes and ordinances.
5. **FOR YOUR PROTECTION, ALWAYS DISCONNECT PUMP FROM ITS POWER SOURCE BEFORE HANDLING.** Single phase pumps are supplied with a 3-prong grounded plug to help protect you against the possibility of electrical shock. **DO NOT, UNDER ANY CIRCUMSTANCES, REMOVE THE GROUND PIN.** The 3-prong plug must be inserted into a mating 3-prong grounded receptacle. If the installation does not have such a receptacle, it must be changed to the proper type, wired and grounded in accordance with the National Electrical Code and all applicable local codes and ordinances. Three phase pumps require motor starting devices with motor overload protection. See FM3459 for duplex installations.
6. The tank is to be vented in accordance with local plumbing code. Pumps must be installed in accordance with the National Electrical Code and all applicable local codes and ordinances. Pumps are not to be installed in locations classified as hazardous in accordance with National Electrical Code, ANSI/NFPA 70.
7. **Risk of electrical shock.** Do not remove power supply cord and strain relief or connect conduit directly to the pump.
8. Installation and servicing of electrical circuits and hardware should be performed by a qualified licensed electrician.
9. Pump installation and servicing should be performed by a qualified person.
10. Risk of electrical shock - These pumps have not been investigated for use in swimming pool and marine areas.
11. Prop65 Warning for California residents: Cancer and Reproductive Harm- www.P65Warnings.ca.gov.

CAUTION

SEE BELOW FOR
LIST OF CAUTIONS

1. Check to be sure your power source is capable of handling the voltage requirements of the motor, as indicated on the pump name plate.
2. The installation of automatic pumps with variable level float switches or nonautomatic pumps using auxiliary variable level float switches is the responsibility of the installing party and care should be taken that the tethered float switch will not hang up on the pump apparatus or pit peculiarities and is secured so that the pump will shut off. It is recommended to use rigid piping and fittings and the pit be 18" (46 cm) or larger in diameter.
3. **Information - vent hole purpose.** It is necessary that all submersible sump, effluent, and sewage pumps capable of handling various sizes of solid waste be of the bottom intake design to reduce clogging and seal failures. If a check valve is incorporated in the installation, a vent hole (approx. 3/16" [5 mm]) must be drilled in the discharge pipe below the check valve and pit cover to purge the unit of trapped air. Trapped air is caused by agitation and/or a dry basin. Vent hole should be checked periodically for clogging. The 53® / 57, and 98 Series pumps have a vent located in the pump housing opposite the float, adjacent to a housing lug, but an additional vent hole is recommended. The vent hole on a High Head application may cause too much turbulence. You may not want to drill one. If you choose not to drill a vent hole, be sure the pump case and impeller is covered with liquid before connecting the pipe to the check valve and no inlet carries air to the pump intake. **NOTE: THE HOLE MUST ALSO BE BELOW THE BASIN COVER AND CLEANED PERIODICALLY.** Water stream will be visible from this hole during pump run periods.
4. Pump should be checked frequently for debris and/or buildup which may interfere with the float "on" or "off" position. Repair and service should be performed by Zoeller Pump Company Authorized Service and Warranty Center.
5. Dewatering and effluent sump pumps are not designed for use in pits handling raw sewage.
6. Maximum operating temperature for standard model pumps must not exceed 130 °F (54 °C).
7. Do not operate a pump in an application where the Total Dynamic Head is less than the minimum Total Dynamic Head listed on the Pump Performance Curves.

NOTE: Pumps with the "UL" mark and pumps with the "US" mark are tested to UL Standard UL778. CSA Certified pumps are certified to CSA Standard C22.2 No. 108.

REFER TO WARRANTY ON PAGE 2.

AUTHORIZED SELLER LIMITED WARRANTY

Manufacturer warrants, to the purchaser and subsequent owner from an authorized seller during the warranty period, every new product to be free from defects in material and workmanship under normal use and service, when properly used and maintained, for a period of three years from the date of purchase. Proof of purchase is required. Parts that fail within the warranty period, that inspections determine to be defective in material or workmanship, will be repaired, replaced or remanufactured at Manufacturer's option, provided however, that by so doing we will not be obligated to replace an entire assembly, the entire mechanism or the complete unit. No allowance will be made for shipping charges, damages, labor or other charges that may occur due to product failure, repair or replacement.

This warranty does not apply to and there shall be no warranty for any material or product that has been disassembled without prior approval of Manufacturer, subjected to misuse, misapplication, neglect, alteration, accident or act of nature; that has not been installed, operated or maintained in accordance with Manufacturer's installation instructions; that has been exposed to outside substances including but not limited to the following: sand, gravel, cement, mud, tar, hydrocarbons, hydrocarbon derivatives (oil, gasoline, solvents, etc.), or other abrasive or corrosive substances, wash towels or feminine sanitary products, etc. in all pumping applications. The warranty set out

in the paragraph above is in lieu of all other warranties expressed or implied; and we do not authorize any representative or other person to assume for us any other liability in connection with our products.

Contact Manufacturer at, 3649 Cane Run Road, Louisville, Kentucky 40211, Attention: Customer Service Department to obtain any needed repair or replacement of part(s) or additional information pertaining to our warranty.

MANUFACTURER EXPRESSLY DISCLAIMS LIABILITY FOR SPECIAL, CONSEQUENTIAL OR INCIDENTAL DAMAGES OR BREACH OF EXPRESSED OR IMPLIED WARRANTY; AND ANY IMPLIED WARRANTY OF FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE AND OF MERCHANTABILITY SHALL BE LIMITED TO THE DURATION OF THE EXPRESSED WARRANTY.

Some states do not allow limitations on the duration of an implied warranty, so the above limitation may not apply to you. Some states do not allow the exclusion or limitation of incidental or consequential damages, so the above limitation or exclusion may not apply to you.

This warranty gives you specific legal rights and you may also have other rights which vary from state to state.

In instances where property damages are incurred as a result of an alleged product failure, the property owner must retain possession of the product for investigation purpose.

EASY DOS & DON'TS FOR INSTALLING A PUMP

1. **DO** read thoroughly all installation material provided with the pump.
2. **DO** inspect pump for any visible damage caused by shipping. Contact dealer if pump appears to be damaged.
3. **DO** clean all debris from the sump. Be sure that the pump will have a hard, flat surface beneath it. **DO NOT** install on sand, gravel or dirt.
4. **DO** be sure that the sump is large enough to allow proper clearance for the level control switch(es) to operate properly.
5. **DO Always Disconnect Pump From Power Source Before Handling.**
6. **DO** always connect to a separately protected and properly grounded circuit.
7. **DO NOT** ever cut, splice, or damage power cord (Only splice in a watertight junction box).
8. **DO NOT** carry or lift pump by its power cord.
9. **DO NOT** use an extension cord with a sump pump.
10. **DO** install a check valve and a union in the discharge line.
11. **DO NOT** use a discharge pipe smaller than the pump discharge.
12. **DO NOT** use a sump pump as a trench or excavation pump, or for pumping sewage, gasoline, or other hazardous liquids.
13. **DO** test pump immediately after installation to be sure that the system is working properly.
14. **DO** cover sump with an adequate sump cover.
15. **DO** review all applicable local and national codes and verify that the installation conforms to each of them.
16. **DO** consult manufacturer for clarifications or questions.
17. **DO** consider a two pump system with an alarm where an installation may become overloaded or primary pump failure would result in property damages.
18. **DO** consider a D.C. Backup System where a sump or dewatering pump is necessary for the prevention of property damages from flooding due to A.C. power disruptions, mechanical or electrical problems or system overloading.
19. **DO** inspect and test system for proper operations at least every three months.
20. **DO NOT** introduce harmful solvents, degreasers, fuels, oils, or other chemicals into the pump system, as they can degrade seals, impellers, and internal components, leading to premature pump damage or failure.
21. **DO NOT** dispose of any other consumer product other than toilet paper into a non-grinder (dewatering, effluent or sewage) pump system. These items include but not limited to feminine hygiene items, wipes, paper towels, towelettes, dental floss, or pads. Introducing these materials places excessive stress on the pump and can lead to damage or system failure, as well as increase the risk of discharge piping blockages.

SERVICE CHECKLIST



⚠ WARNING ELECTRICAL PRECAUTIONS- Before servicing a pump, always shut off the main power breaker and then unplug the pump - making sure you are wearing insulated protective sole shoes and not standing in water. Under flooded conditions, contact your local electric company or a qualified licensed electrician for disconnecting electrical service prior to pump removal.

⚠ WARNING Submersible pumps contain oils which becomes pressurized and hot under operating conditions. **Allow 2-1/2 hours after disconnecting before attempting service.**

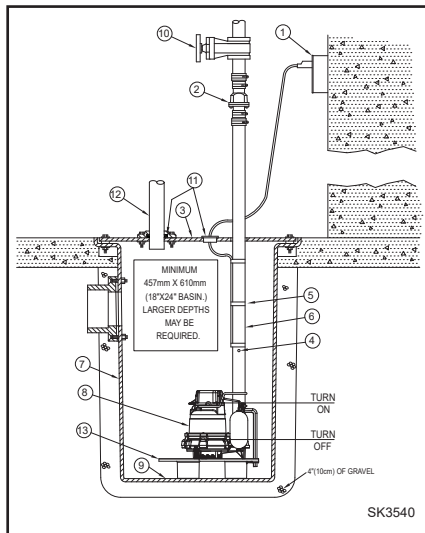
CONDITION	COMMON CAUSES
A. Pump will not start or run.	Check fuse, low voltage, overload open, open or incorrect wiring, open switch, impeller or seal bound mechanically, defective capacitor or relay when used, motor or wiring shorted. Float assembly held down. Switch defective, damaged, or out of adjustment.
B. Motor overheats and trips overload or blows fuse.	Incorrect voltage, negative head (discharge open lower than normal) impeller or seal bound mechanically, defective capacitor or relay, motor shorted.
C. Pump starts and stops too often.	Float tight on rod, check valve stuck or none installed in long distance line, overload open, level switch(s) defective, sump pit too small.
D. Pump will not shut off.	Debris under float assembly, float or float rod bound by pit sides or other, switch defective, damaged or out of adjustment.
E. Pump operates but delivers little or no water.	Check strainer housing, discharge pipe, or if check valve is used vent hole must be clear. Discharge head exceeds pump capacity. Low or incorrect voltage. Incorrect motor rotation. Capacitor defective. Incoming water containing air or causing air to enter pumping chamber.
F. Drop in head and/or capacity after a period of use.	Increased pipe friction, clogged line or check valve. Abrasive material and adverse chemicals could possibly deteriorate impeller and pump housing. Check line. Remove base and inspect.

If the above checklist does not uncover the problem, consult the factory. Do not attempt to service or otherwise disassemble pump. Service must be performed by Zoeller Authorized Service and Warranty Centers. Go to www.zoellerpumps.com to find the Authorized Service Center in your area.

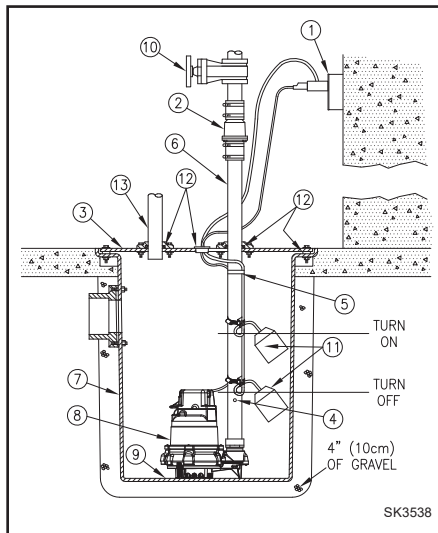
© Copyright 2026 Zoeller® Co. All rights reserved.

RECOMMENDED INSTALLATION FOR ALL APPLICATIONS

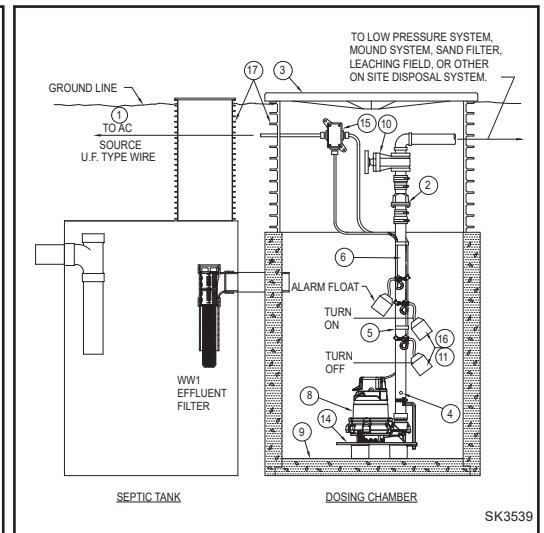
- (1) Electrical wiring and protection must be in accordance with National Electrical Code and any other applicable state and local electrical requirements.
 - (2) Install proper Zoeller unichuck (combination union and check valve), preferably just above the basin to allow easy removal of the pump for cleaning or repair. On effluent or dewatering, if high head or below cover installation is required use 30-0164 on 1-1/2" pipe, 30-0152 on 2" pipe and 30-0160 on 3" pipe. See (4) below.
 - (3) All installations require a basin cover to prevent debris from falling into the basin and to prevent accidental injury.
 - (4) When a Unichuck is installed, drill a 3/16" (5 mm) dia. hole in the discharge pipe even with the top of the pump. **NOTE: THE HOLE MUST ALSO BE BELOW THE BASIN COVER AND CLEANED PERIODICALLY.** (High Head unit see #3 under "Caution" on front page). Water stream will be visible from this hole during pump run periods.
 - (5) Securely tape or clamp power cord to discharge pipe, clear of the float mechanism(s).
 - (6) Use full-size discharge pipe.
 - (7) Basin must be in accordance with applicable codes and specifications.
 - (8) Pump must be level and float mechanism(s) clear of sides of basin before starting pump.
 - (9) Basin must be clean and free of debris after installation.
 - (10) Gate Valve or Ball Valve to be supplied by installer and installed according to any and all codes.
 - (11) Locate float switches as shown in sketches. The best place for the "off" point is above the motor housing and positioned 180° from the inlet. Never put "off" point below discharge on pump (Effluent only). **NOTE: FOR AUTOMATIC PUMPS, USE DEWATERING INSTALLATION SKETCH.**
 - (12) Gas tight seals required to contain gases and odors.
 - (13) Vent gases and odors to the atmosphere through vent pipe. Must comply with local codes but not required for dewatering.
 - (14) Optional pump stand (P/N 10-2421) eliminates the need for blocks or bricks under the pump. For use with effluent and dewatering pumps only.
 - (15) Optional watertight control box available, see FM1597 for details.
 - (16) For proper spacing of "On" - "Off" switches refer to local or national standards and guidelines.
 - (17) Optional septic tank risers for easy access to pump, controls and filters.
- NOTE:** Double seal pumps offer extra protection from damage caused by seal failure.



TYPICAL AUTOMATIC DEWATERING
INSTALLATION



TYPICAL NON-AUTOMATIC EFFLUENT/
DEWATERING INSTALLATION



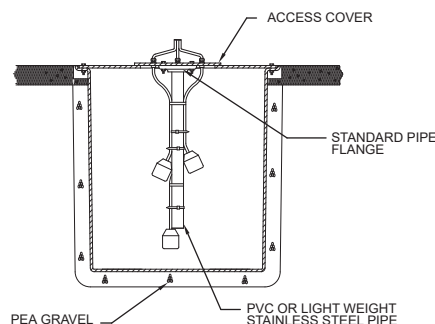
TYPICAL EFFLUENT INSTALLATION

All installations must comply with all applicable electrical and plumbing codes, including, but not limited to, National Electrical Code, local, regional, and/or state plumbing codes, etc. Not intended for use in hazardous locations.

SUGGESTED METHODS OF FLOAT INSTALLATION

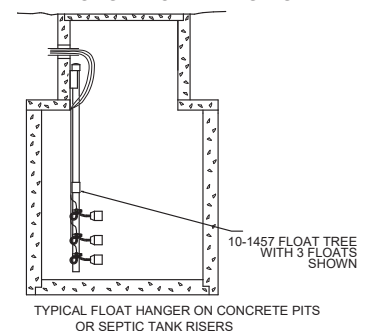
On some installations it may be desirable to install an independent hanger for the level control switches to avoid possible hang ups on the pumps, piping, valves, etc. Float hangers are available from Zoeller Company on Catalog Sheet FM0526 or can be fabricated from standard pipe and fittings.

TYPICAL FLOAT HANGER ON STEEL COVER PITS



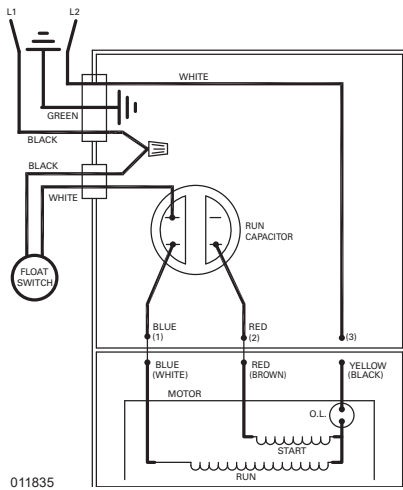
SK1217

TYPICAL FLOAT HANGER ON CONCRETE PITS
OR SEPTIC TANK RISERS



SK1218

WD & WH MODEL INSTALLATION



011835

WIRING DIAGRAM FOR MODELS

WD - 230 V, 1 Ph, 60 Hz.

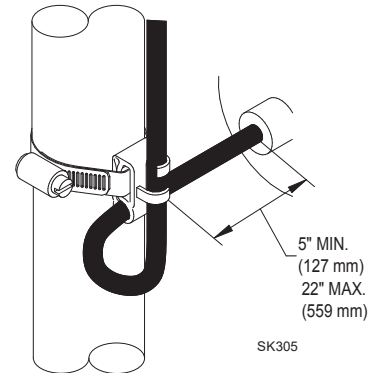
WH - 200/208 V, 1 Ph, 60 Hz.

Determining Pumping Range in Inches (1 inch - 2.5 cm)

Tether Length	5	10	15	20	22
	min.				max.
Pumping Range	9	13.5	18	22	24

Use only as a guide. Due to weight of cable, pumping range above horizontal is not equal to pumping range below horizontal. Ranges are based on testing in nonturbulent conditions. Range may vary due to water temperature and cord shape. As tether length increases, so does the variance of the pumping range.

Models WD & WH are fully automatic. A float switch is included and factory wired in the pump circuit to provide automatic operation once the float switch is secured properly to the outlet pipe. Use the diagram above to secure the float switch properly and obtain the proper tether to customize the on-off cycle to each application.



20 AMP SWITCH (WD & WH MODELS)

Note: Failure to keep within proper tether limits may prevent reliable switch operation.

Note: Cable must be mounted in horizontal position.

SINGLE PHASE WIRING INSTRUCTIONS



WARNING FOR YOUR PROTECTION, ALWAYS DISCONNECT PUMP FROM ITS POWER SOURCE BEFORE HANDLING. Single phase pumps are supplied with a 3-prong grounded plug to help protect you against the possibility of electrical shock. **DO NOT UNDER ANY CIRCUMSTANCES REMOVE THE GROUND PIN.** The 3-prong plug must be inserted into a mating 3-prong grounded receptacle. If the installation does not have such a receptacle, it must be changed to the proper type, wired and grounded in accordance with the National Electrical Code and all applicable local codes and ordinances.



WARNING Risk of electrical shock. Do not remove power supply cord and strain relief or connect conduit directly to the pump.

WARNING Installation and checking of electrical circuits and hardware should be performed by a qualified licensed electrician.

WARNING Units supplied without a plug (single and three phase) and single phase nonautomatic units with a 20 amp plug must have a motor control and liquid level control provided at time of installation. The control device should have suitable voltage, ampere, frequency, grounding and horsepower rating for the pump to which it is connected.

THREE PHASE WIRING INSTRUCTIONS



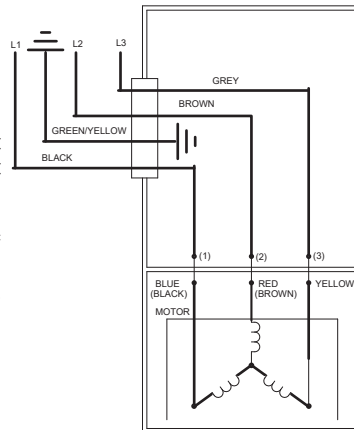
WARNING FOR YOUR PROTECTION, ALWAYS DISCONNECT PUMP FROM ITS POWER SOURCE BEFORE HANDLING.

To automatically operate a nonautomatic three phase pump, a control panel is required. Follow the instructions provided with the panel to wire the system. For automatic three phase pumps see automatic 3 phase wiring diagram located to the far right.

Before installing a pump, check the pump rotation to ensure that wiring has been connected properly to power source, and that the green lead of power cord (See wiring diagram), is connected to a valid ground. Momentarily energize the pump, observing the directions of kick back due to starting torque. Rotation is correct if kick back is in the opposite direction of rotation arrow on the pump casing. If rotation is not correct, switching of any two power leads other than ground, should provide the proper rotation.

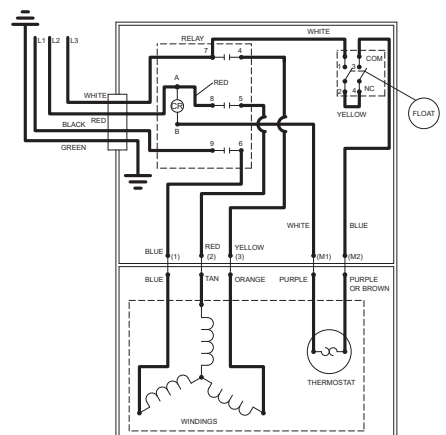
All three phase pumps require motor starting devices with motor overload protection. See FM0486 for duplex installations. Pumps must be installed in accordance with the National Electrical Code and all applicable local codes and ordinances. Pumps are not to be installed in locations classified as hazardous in accordance with National Electrical Code, ANSI/NFPA 70.

NONAUTOMATIC 3 PHASE



006848

AUTOMATIC 3 PHASE



013071

IMPORTANT NOTICE: Some insurance policies, both commercial and residential, extend coverage for damages incurred by product failure. You will need to have possession of the product to support your claim in most cases. Zoeller Pump Co. will exchange the unit or refund the original purchase price once the claim is settled with the insurer in the case where you need to retain possession of the product to support a damage claim you submit to your insurance company.

These are the original installation instructions.

FECHA DE INSTALACIÓN:
NÚMERO DE MODELO:



DIRECCIÓN POSTAL: P.O. BOX 16347 • Louisville, KY 40256-0347 EEUU
DIRECCIÓN PARA ENVÍOS: 3649 Cane Run Road • Louisville, KY 40211-1961 EEUU
TEL: +1 (502) 778-2731 • 1-800-928-PUMP

Visite a nuestro sitio web:
zoellerpumps.com

Registre su producto
Zoeller Pump Company
en nuestro sitio web:
<http://reg.zoellerpumps.com/>



INSTRUCCIONES DE INSTALACIÓN

MODELOS RECOMENDADOS

EFLUENTE*/SUMIDERO/ACHIQUE	AGUAS RESIDUALES
53® / 57, 98	264
137, 151 / 152 / 153	267



AVISO: ORIFICIO DE VENTEO PARA LA VÁLVULA DE RETENCIÓN. CONSULTE EL N°3 EN LA SECCIÓN DE PRECAUCIÓN MÁS ABAJO Y EL N°4 EN LA PÁGINA 3.

* Los sistemas de efluentes deben especificar que las bombas no deben manejar sólidos cuyo tamaño supere los 3/4" (19,1 mm) para evitar que sólidos grandes ingresen en campos de lixiviación, sistemas de montículos, etc. Las series 50, 90 y 151 tienen 1/2" [12,7 mm], la serie 130 tiene 5/8" [15,9 mm] y los modelos 152 y 153 tienen 3/4" [19,1 mm]. Si el código lo permite, se pueden utilizar bombas para aguas residuales en sistemas de efluentes. Se recomiendan bombas no automáticas con controles de nivel externos para aplicaciones de efluente en fosas sépticas.

LISTA DE VERIFICACIÓN DE PREINSTALACIÓN, TODAS LAS INSTALACIONES

- Inspeccione su bomba. Ocasionalmente, los productos se dañan durante el envío. Si la unidad está dañada, comuníquese con su distribuidor antes de usarla. NO retire los tapones de prueba de la cubierta ni de la carcasa del motor.
- Lea detenidamente la documentación proporcionada para familiarizarse con los detalles específicos de la instalación y el uso. Debe conservar estos materiales para consulta futura.



ADVERTENCIA

CONSULTE A
CONTINUACIÓN
LA LISTA DE
ADVERTENCIAS

- Asegúrese de que el receptáculo esté al alcance del cable de alimentación de la bomba. NO UTILICE EXTENSIONES. Los cables de extensión demasiado largos o ligeros no suministran tensión suficiente al motor de la bomba y podrían suponer un riesgo para la seguridad si el aislamiento se daña o si el extremo de la conexión cae en una zona mojada o húmeda.
- Asegúrese de que el circuito de suministro eléctrico de la bomba esté equipado con fusibles o disyuntores con la capacidad adecuada.** Se recomienda un circuito de derivación, dimensionado conforme al "Código Eléctrico Nacional" (NEC, por sus siglas en inglés) para la corriente que se muestra en la placa de identificación de la bomba.
- Pruebas de puesta a tierra.** Como medida de seguridad, debe verificar que cada tomacorriente eléctrico esté puesto a tierra utilizando un analizador de circuitos de Underwriters Laboratory Listed, el cual indicará si los cables de alimentación, neutro y tierra están conectados correctamente a su tomacorriente. Si no es así, llame a un electricista certificado.
- Para mayor seguridad.** El equipo de bombeo y otros que cuenten con enchufe de 3 clavijas deben estar conectados a un receptáculo de 3 clavijas puesto a tierra. Para mayor seguridad, el receptáculo puede protegerse con un interruptor de falla a tierra. La instalación completa debe cumplir con el Código Eléctrico Nacional y todos los códigos y ordenanzas locales correspondientes.
- PARA SU PROTECCIÓN, DESCONECTE SIEMPRE LA BOMBA DE LA ALIMENTACIÓN ANTES DE MANIPULARLA.** Las bombas monofásicas se suministran con un enchufe de 3 clavijas de puesta a tierra para ayudarlo a protegerse contra la posibilidad de una descarga eléctrica. **NO RETIRE, BAJO NINGUNA CIRCUNSTANCIA, LA CLAVIJA DE PUESTA A TIERRA.** El enchufe de 3 clavijas se debe insertar en un receptáculo de 3 clavijas conectado a tierra. Si la instalación no cuenta con tal receptáculo, debe cambiar este por el tipo adecuado, así como cablearlo y conectarlo a tierra de conformidad con el Código Eléctrico Nacional y todos los códigos y ordenanzas locales correspondientes. Las bombas trifásicas requieren dispositivos de arranque del motor con protección contra sobrecarga del motor. Consulte FM3459 para conocer detalles de las instalaciones dúplex.
- El tanque debe ventilarse de acuerdo con el código de plomería local. Las bombas deben instalarse de conformidad con el Código Eléctrico Nacional y todos los códigos y ordenanzas locales correspondientes. Las bombas no se deben instalar en lugares clasificados como peligrosos, según el Código Eléctrico Nacional, ANSI/NFPA 70.
- Riesgo de descarga eléctrica.** No retire el cable de alimentación ni el alivio de tensión ni conecte el conducto directamente a la bomba.
- La instalación y el mantenimiento de los circuitos eléctricos y el equipo deben ser realizados por un electricista calificado.
- La instalación y el mantenimiento de la bomba deben ser realizados por una persona calificada.
- Riesgo de descarga eléctrica: estas bombas no han sido probadas para su uso en piscinas y áreas marinas.
- Advertencia de la Prop65 para los residentes de California: Cáncer y daño reproductivo: www.P65Warnings.ca.gov.



PRECAUCIÓN

CONSULTE A
CONTINUACIÓN
LA LISTA DE
PRECAUCIONES

- Compruebe que su fuente de alimentación sea capaz de soportar los requisitos de tensión del motor, como se indica en la placa de identificación de la bomba.
- La instalación de bombas automáticas con interruptores de flotador de nivel variable o de bombas no automáticas que usan interruptores de flotador de nivel variable auxiliares es responsabilidad del instalador y debe tener cuidado de no colgar el interruptor de flotador con correa no se enganche en el equipo de la bomba ni en irregularidades del pozo, y de que quede asegurado para que la bomba se apague. Se recomienda usar tuberías y accesorios rígidos y que el pozo tenga un diámetro de 18" (46 cm) o más.
- Información - Propósito del orificio de venteo.** Es necesario que todas las bombas sumergibles para sumidero, efluente y aguas residuales capaces de manejar diversos tamaños de residuos sólidos tengan el diseño de entrada inferior para reducir obstrucciones y fallas de sellado. Si hay una válvula de retención incorporada en la instalación, se debe perforar un orificio de venteo (aprox. 3/16" [5 mm]) en la tubería de descarga debajo de la válvula de retención y la cubierta del pozo para purgar el aire atrapado en la unidad. El aire atrapado es causado por agitación o un tanque seco. Debe revisar periódicamente el orificio de venteo para detectar obstrucciones. Las bombas de las series 53®/57 y 98 tienen un venteo situado en la carcasa de la bomba, frente al flotador, junto a una orejeta de la carcasa, pero se recomienda un orificio de venteo adicional. El orificio de venteo en una aplicación de Alta carga puede causar demasiada turbulencia. Quizá no convenga perforarlo. Si opta por hacerlo, procure que la carcasa de la bomba y el impulsor estén cubiertos con líquido antes de conectar la tubería a la válvula de retención y que ninguna entrada lleve aire a la entrada de la bomba. **NOTA: EL ORIFICIO DEBE ESTAR DEBAJO DE LA CUBIERTA DEL TANQUE Y DEBE LIMPIARLO DE MANERA PERIÓDICA.** Durante los periodos de funcionamiento de la bomba, se podrá ver la corriente de agua desde este orificio.
- Debe revisar la bomba con frecuencia para detectar residuos y/o acumulaciones que pueden interferir con la posición de "encendido" o "apagado" del flotador. La reparación y el servicio deben ser realizados únicamente por un Centro de servicio y garantía autorizado de Zoeller Pump Company.
- Las bombas de achique y de sumidero de efluentes no están diseñadas para uso en pozos que manejan aguas residuales sin tratar.
- La temperatura máxima de funcionamiento de las bombas de modelo estándar no debe exceder los 130 °F (54 °C).
- No opere una bomba en una aplicación donde la Carga Dinámica Total sea inferior a la Carga Dinámica Total mínima indicada en las Curvas de Rendimiento de la Bomba.

NOTA: Las bombas con las marcas "UL" y "US" han sido probadas conforme a la norma UL778 de UL. Las bombas con certificación CSA están certificadas de conformidad con la norma CSA C22.2 N.º 108.

CONSULTE LA GARANTÍA EN LA PÁGINA 2.

GARANTÍA LIMITADA DEL VENDEDOR AUTORIZADO

El fabricante garantiza, al comprador y al propietario posterior que haya efectuado la compra a un vendedor autorizado durante el período de garantía, que cada producto nuevo estará libre de defectos de material y mano de obra en condiciones normales de uso y servicio, cuando se use y mantenga adecuadamente, durante un período de tres años a partir de la fecha de compra. Se requiere comprobante de compra. Las piezas que fallen durante el período de garantía, y que las inspecciones determinen que presentan defectos de material o fabricación, serán reparadas, reemplazadas o remanufacturadas a opción del Fabricante, siempre que, al hacerlo, no estemos obligados a reemplazar un conjunto completo, todo el mecanismo o la unidad completa. No se tendrán en cuenta los gastos de envío, daños, mano de obra u otros cargos en los que se pueda incurrir debido a la falla, reparación o reemplazo del producto.

Esta garantía no se aplica y no habrá garantía para ningún material o producto que haya sido desmontado sin la aprobación previa del Fabricante, sujeto a mal uso, mala aplicación, negligencia, alteración, accidente o caso fortuito; que no haya sido instalado, operado o mantenido de acuerdo con las instrucciones de instalación del Fabricante; que ha estado expuesto a sustancias externas, incluidas, entre otras, las siguientes: arena, grava, cemento, barro, alquitrán, hidrocarburos, derivados de hidrocarburos (aceite, gasolina, disolventes, etc.) u otras sustancias abrasivas o corrosivas, toallas de lavado o productos sanitarios femeninos, etc. en todas las aplicaciones de bombeo. La garantía expuesta en el párrafo anterior sustituye todas

las demás garantías expresas o implícitas; y no autorizamos a ningún representante u otra persona a asumir por nosotros ninguna otra responsabilidad en relación con nuestros productos.

Escriba al Fabricante a la siguiente dirección: 3649 Cane Run Road, Louisville, Kentucky 40211, Atención: Departamento de Servicio al Cliente para obtener cualquier reparación o reemplazo necesario de la(s) pieza(s) o información adicional relacionada con nuestra garantía.

EL FABRICANTE EXPRESAMENTE RENUNCIA A TODA RESPONSABILIDAD POR DAÑOS ESPECIALES, EMERGENTES O IMPREVISTOS O INCUMPLIMIENTO DE GARANTÍA EXPRESA O IMPLÍCITA; Y TODA GARANTÍA IMPLÍCITA RESPECTO A LA IDONEIDAD PARA UN FIN PARTICULAR O COMERCIABILIDAD SE LIMITARÁ A LA DURACIÓN DE LA GARANTÍA EXPRESA.

Algunos estados no permiten limitaciones en cuanto a la duración de las garantías implícitas, de modo que la limitación anterior podría no proceder para usted. Algunos estados no permiten la exclusión o limitación de daños imprevistos o emergentes, de manera que la limitación o exclusión anterior pudiera no proceder para usted.

Esta garantía le otorga derechos legales específicos, y puede que tenga otros derechos que varían de estado a estado.

En los casos en que se incurra en daños a la propiedad como resultado de una supuesta falla del producto, el propietario debe retener el producto para fines de investigación.

LO QUE DEBE Y NO DEBE HACER CUANDO INSTALE UNA BOMBA

- | | |
|---|--|
| <ol style="list-style-type: none"> 1. DEBE leer detenidamente todo el material de instalación proporcionado con la bomba. 2. DEBE inspeccionar la bomba para detectar daños visibles causados por el envío. Póngase en contacto con el distribuidor si la bomba parece estar dañada. 3. DEBE limpiar todos los residuos del sumidero. Asegúrese de que la bomba tenga una superficie dura y plana por debajo. NO DEBE instalarla sobre arena, grava ni tierra. 4. DEBE asegurarse de que el sumidero sea lo suficientemente grande para ofrecer espacio adecuado para que los interruptores de control de nivel funcionen correctamente. 5. DEBE desconectar siempre la bomba de la fuente de energía antes de manipularla. 6. DEBE conectarla siempre a un circuito protegido y correctamente puesto a tierra. 7. NO DEBE efectuar cortes, empalmes ni dañar el cable de alimentación (solo se admiten empalmes en una caja de conexiones estanca). 8. NO DEBE transportar ni levantar la bomba por su cable de alimentación. 9. NO DEBE usar un cable de extensión con una bomba de sumidero. 10. DEBE instalar una válvula de retención y una unión en la línea de descarga. 11. NO DEBE utilizar una tubería de descarga más pequeña que la descarga de la bomba. 12. NO DEBE utilizar una bomba de sumidero como bomba de zanja o excavación, como tampoco para bombear aguas residuales, gasolina u otros líquidos peligrosos. 13. DEBE probar la bomba inmediatamente después de la instalación para asegurarse de que el sistema funciona correctamente. 14. DEBE cubrir el sumidero con una cubierta de sumidero adecuada. | <ol style="list-style-type: none"> 15. DEBE revisar todos los códigos locales y nacionales correspondientes y verificar que la instalación cumpla cada uno de ellos. 16. DEBE consultar al fabricante si requiere aclaraciones o tiene dudas. 17. DEBE considerar un sistema de dos bombas con alarma en instalaciones que puedan sobrecargarse o la falla de la bomba primaria pueda causar daños materiales. 18. DEBE considerar un sistema de respaldo de CC cuando se necesite una bomba de sumidero o achique para evitar daños a la propiedad por inundaciones causadas por interrupciones del suministro de CA, problemas mecánicos o eléctricos o sobrecarga del sistema. 19. DEBE inspeccionar y probar el sistema para verificar su correcto funcionamiento al menos cada 3 meses. 20. NO DEBE introducir disolventes, desengrasantes, combustibles, aceites u otros productos químicos dañinos en el sistema de la bomba, ya que pueden degradar los sellos, impulsores y componentes internos, causando daños prematuros o fallas en la bomba. 21. NO DEBE desechar ningún otro producto de consumo que no sea papel higiénico en un sistema de bombas no trituradoras (de achique, de efluentes o de aguas residuales). Estos artículos incluyen, de manera enunciativa, artículos de higiene femenina, toallitas, toallas de papel, toallitas húmedas, hilo dental o compresas. La introducción de estos materiales exige un esfuerzo excesivo de la bomba y puede causar daños o fallas en el sistema, además de aumentar el riesgo de obstrucciones en las tuberías de descarga. |
|---|--|

LISTA DE VERIFICACIÓN DEL SERVICIO



⚠ ADVERTENCIA

PRECAUCIONES ELÉCTRICAS: antes de realizar tareas de mantenimiento en una bomba, apague siempre el interruptor de alimentación principal y luego, desconecte la bomba; procure llevar zapatos protectores aislantes y evite pararse sobre agua. En condiciones de inundación, comuníquese con su compañía eléctrica local o con un electricista calificado para desconectar el servicio eléctrico antes de retirar la bomba.

⚠ ADVERTENCIA

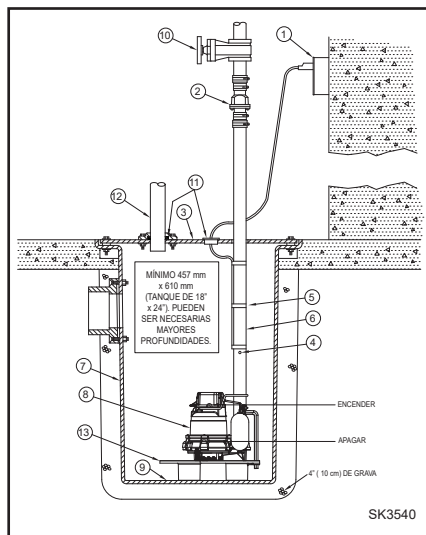
Las bombas sumergibles contienen aceites que se presurizan y calientan en condiciones de operación. **Espera 2-1/2 horas después de la desconexión antes de realizar cualquier tarea de servicio.**

CONDICIÓN	CAUSAS COMUNES
A. La bomba no arranca o no funciona.	Revise el fusible y compruebe que no haya baja tensión, sobrecarga abierta, cableado abierto o incorrecto, interruptor abierto, impulsor o sello atascado, condensador o relé defectuoso si se utiliza, o motor o cableado en cortocircuito. Ensamblaje de flotador presionado. Interruptor defectuoso, dañado o desajustado.
B. El motor se sobrecalienta y se produce una sobrecarga o funde el fusible.	Voltaje incorrecto, presión negativa (descarga abierta más baja de lo normal), impulsor o sello trabado mecánicamente, condensador o relé defectuoso, motor en cortocircuito.
C. La bomba arranca y se detiene con demasiada frecuencia.	Flotador apretado en la varilla, válvula de retención atascada o no hay ninguna instalada en la línea de larga distancia, sobrecarga abierta, interruptor de nivel defectuoso o foso de sumidero demasiado pequeño.
D. La bomba no se apaga.	Escombros debajo del conjunto del flotador, flotador o varilla de flotador trabados por los laterales del foso u otros componentes, interruptor defectuoso, dañado o desajustado.
E. La bomba funciona pero suministra poco o nada de agua.	Revise la carcasa del filtro, la tubería de descarga o, si utiliza una válvula de retención, el orificio de venteo debe estar despejado. La presión de descarga excede la capacidad de la bomba. Voltaje bajo o incorrecto. Rotación incorrecta del motor. Capacitor defectuoso. El agua entrante contiene aire o hace que ingrese aire a la cámara de bombeo.
F. Caída en la presión o en la capacidad después de un período de uso.	Aumento de la fricción de la tubería, línea o válvula de retención obstruida. El material abrasivo y los productos químicos adversos posiblemente podrían deteriorar el impulsor y la carcasa de la bomba. Revise la tubería. Retire la base e inspeccione.

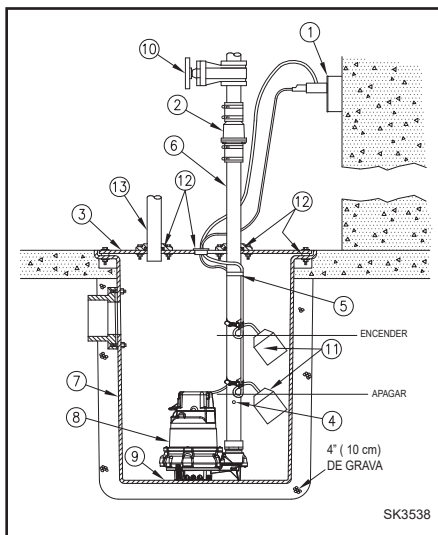
Si la lista de verificación anterior no le ayuda a descubrir el problema, consulte con la fábrica. No intente reparar ni desmontar la bomba. El servicio debe ser realizado por los centros de servicio y garantía autorizados de Zoeller. Visite www.zoellerpumps.com para encontrar el Centro de servicio autorizado en su área.

INSTALACIÓN RECOMENDADA PARA TODAS LAS APLICACIONES

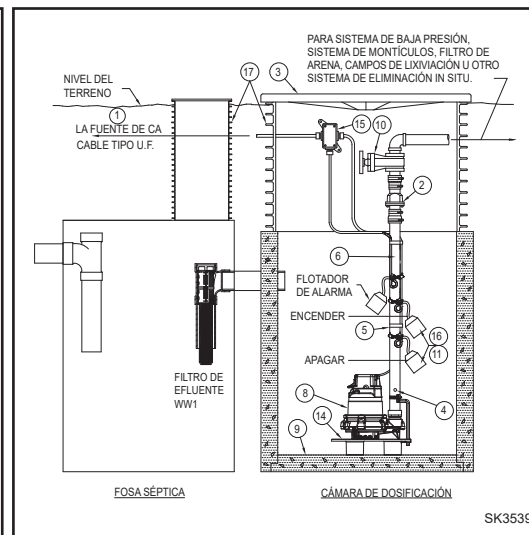
- (1) El cableado y la protección del sistema eléctrico deben cumplir las normas del Código Eléctrico Nacional y cualquier otro requisito eléctrico estatal y local aplicable.
 - (2) Instale la válvula Unicheck Zoeller (combinación de unión y válvula de retención) adecuada, preferiblemente justo encima del tanque para permitir una fácil extracción de la bomba para su limpieza o reparación. En efluentes o achique, si requiere una instalación de alta carga o debajo de la cubierta, use el 30-0164 en tuberías de 1-1/2", 30-0152 en tuberías de 2" y 30-0160 en tuberías de 3". Consulte el apartado n.º 4 más adelante.
 - (3) Todas las instalaciones requieren una cubierta del tanque para evitar que los escombros caigan en el tanque, así como para evitar lesiones accidentales.
 - (4) Si tiene instalada una válvula Unicheck, taladre un orificio de 3/16" (5 mm) de diámetro en la tubería de descarga que esté al ras de la parte superior de la bomba. **NOTA: EL ORIFICIO DEBE ESTAR DEBAJO DE LA CUBIERTA DEL TANQUE Y DEBE LIMPIARLO DE MANERA PERIÓDICA.** (Unidad de alta carga: consulte el N°3 en "Precaución" en la portada). Durante los períodos de funcionamiento de la bomba, se podrá ver la corriente de agua desde este orificio.
 - (5) Asegure con cinta o una abrazadera el cable de alimentación a la tubería de descarga, lejos de los mecanismos del flotador.
 - (6) Use una tubería de descarga de tamaño completo.
 - (7) El tanque debe cumplir con los códigos y las especificaciones correspondientes.
 - (8) La bomba debe estar nivelada y los mecanismos del flotador deben estar alejados de los lados del tanque antes de que la bomba arranque.
 - (9) El tanque debe estar limpio y libre de escombros después de la instalación.
 - (10) El instalador debe suministrar la válvula de compuerta o válvula de bola e instalarla conforme con todos los códigos.
 - (11) Localice los interruptores de flotador como se muestra en los diagramas. El mejor lugar para el punto de "parada" es sobre la carcasa del motor en un ángulo de 180° respecto a la entrada. Nunca coloque el punto de "parada" debajo de la descarga en la bomba (solo efluente). **NOTA: PARA BOMBAS AUTOMÁTICAS, USE EL DIAGRAMA DE INSTALACIÓN PARA ACHIQUE.**
 - (12) Se necesitan sellos herméticos de gas para contener gases y olores.
 - (13) Expulse los gases y olores al exterior a través del respiradero. Debe cumplir los códigos locales, pero no es obligatorio para el achique.
 - (14) Instale el soporte para bomba Zoeller (Modelo 10-2421) debajo de la bomba para proporcionar un sumidero de decantación (sólo para efluente y achique).
 - (15) Una caja hermética de control opcional está disponible. Vea FM1597 para detalles.
 - (16) Para determinar la posición de los interruptores "on-off" (encendido-apagado), ver los estándares nacionales y locales.
 - (17) Se debe usar tubos verticales en la fosa séptica para tener fácil acceso a la bomba los controles y al filtro.
- NOTA:** Las bombas de sello doble ofrecen protección adicional frente a daños causados por fallas del sello.



**ACHIQUE AUTOMÁTICO TÍPICO
INSTALACIÓN**



**INSTALACIÓN TÍPICA NO AUTOMÁTICA PARA
EFLENTE/ACHIQUE**



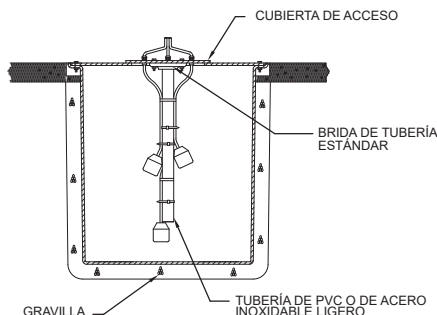
INSTALACIÓN TÍPICA PARA EFLENTE

Todas las instalaciones deben cumplir todos los códigos eléctricos y de fontanería aplicables, entre los que se incluyen el Código Eléctrico Nacional, los códigos de fontanería locales, regionales y/o estatales, etc. Producto no previsto para uso en lugares peligrosos.

MÉTODOS SUGERIDOS PARA LA INSTALACIÓN DE FLOTADORES

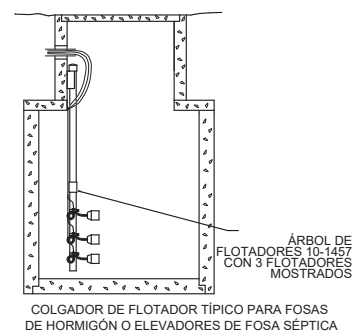
En algunas instalaciones puede ser deseable instalar un colgador independiente para los interruptores de control de nivel y así, evitar posibles atascos en las bombas, tuberías, válvulas, etc. Los colgadores de flotadores están disponibles en Zoeller Company en la Hoja de catálogo FM0526 o bien, se pueden fabricar a partir de tuberías y accesorios estándar.

SOPORTE DE FLOTADOR TÍPICO EN FOSAS CON TAPA DE ACERO



SK1217

COLGADOR DE FLOTADOR TÍPICO EN FOSAS DE HORMIGÓN O ELEVADORES DE FOSA SÉPTICA



SK1218

INSTALACIÓN DE MODELOS WD Y WH

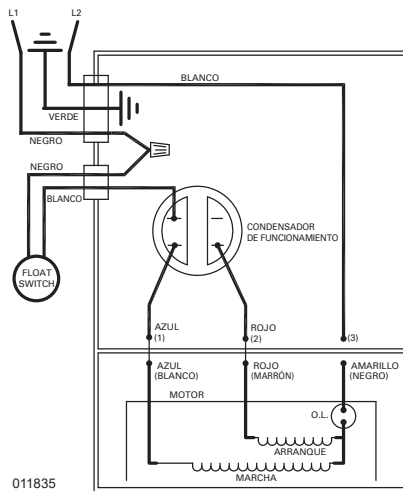


DIAGRAMA DE CABLEADO PARA MODELOS

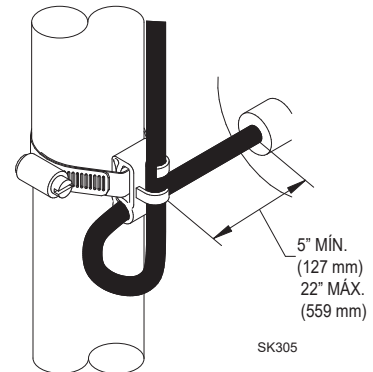
WD: 230 V, 1 fase, 60 Hz.
WH: 200/208 V, 1 fase, 60 Hz.

Determinación del rango de bombeo en pulgadas (1 pulgada: 2,5 cm)

Longitud de la correa	5	10	15	20	22
		min.			máx.
Rango de bombeo	9	13.5	18	22	24

Úselo solo como guía. Debido al peso del cable, el rango de bombeo por encima de la horizontal no es igual al rango de bombeo por debajo de la horizontal. Los rangos se basan en pruebas en condiciones no turbulentas. El rango puede variar debido a la temperatura del agua y la forma del cable. A medida que aumenta la longitud de la correa, también lo hace la variación del rango de bombeo.

Los modelos WD & WH son completamente automáticos. Se incluye un interruptor de flotador conectado de fábrica en el circuito de la bomba para proporcionar funcionamiento automático una vez que el interruptor de flotador esté asegurado correctamente a la tubería de salida. Use el diagrama anterior para asegurar el interruptor de flotador correctamente y obtener la correa adecuada a fin de personalizar el ciclo de encendido y apagado para cada aplicación.



20 AMP SWITCH (WD & WH MODELS)

Nota: si no se mantiene dentro de los límites de sujeción adecuados, puede impedir un funcionamiento fiable del interruptor.

Nota: el cable se debe montar en posición horizontal.

INSTRUCCIONES DE CABLEADO MONOFÁSICO



ADVERTENCIA

PARA SU PROTECCIÓN, SIEMPRE DESCONECTE LA BOMBA DE SU FUENTE DE ALIMENTACIÓN ANTES DE MANIPULARLA. Las bombas monofásicas se suministran con un enchufe de 3 clavijas de puesta a tierra para ayudarlo a protegerse contra la posibilidad de una descarga eléctrica. **NO RETIRE, BAJO NINGUNA CIRCUNSTANCIA, LA CLAVIJA DE PUESTA A TIERRA.** El enchufe de 3 clavijas se debe insertar en un receptáculo de 3 clavijas conectado a tierra. Si la instalación no cuenta con tal receptáculo, debe cambiar este por el tipo adecuado, así como cablearlo y conectarlo a tierra de conformidad con el Código Eléctrico Nacional y todos los códigos y ordenanzas locales correspondientes.



ADVERTENCIA

ADVERTENCIA

ADVERTENCIA

Riesgo de descarga eléctrica. No retire el cable de alimentación ni el alivio de tensión ni conecte el conducto directamente a la bomba. La instalación y verificación de los circuitos eléctricos y el equipo deben ser realizadas por un electricista calificado con licencia.

Las unidades suministradas sin enchufe (monofásicas y trifásicas) y las unidades monofásicas no automáticas con enchufe de 20 amperios deben tener un control de motor y un control de nivel de líquido en el momento de la instalación. El dispositivo de control debe tener la tensión, los amperios, la frecuencia, la conexión a tierra y la potencia adecuados para la bomba a la que está conectado.

INSTRUCCIONES DE CABLEADO TRIFÁSICO



ADVERTENCIA

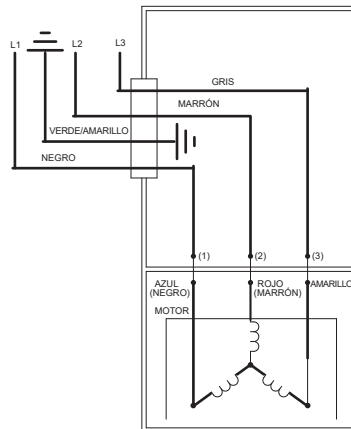
PARA SU PROTECCIÓN, SIEMPRE DESCONECTE LA BOMBA DE SU FUENTE DE ALIMENTACIÓN ANTES DE MANIPULARLA.

Se requiere un panel de control para operar de forma automática una bomba trifásica no automática. Siga las instrucciones provistas con el panel para cablear el sistema. Para bombas trifásicas automáticas, consulte el diagrama de cableado trifásico automático situado en el extremo derecho.

Antes de instalar una bomba, verifique la rotación de la bomba para asegurarse de que se haya conectado correctamente el cableado a la fuente de alimentación, y que el conductor verde del cable de alimentación (consulte el diagrama de cableado) esté correctamente puesto a tierra. Energice momentáneamente la bomba y respete las direcciones de retroceso debido al par de torsión de arranque. La rotación es correcta si el retroceso es en la dirección opuesta a la flecha de rotación en la carcasa de la bomba. Si la rotación no es correcta, conmutar cualquiera de los dos conductores de alimentación (que no sea el de puesta a tierra) debería dar la rotación adecuada.

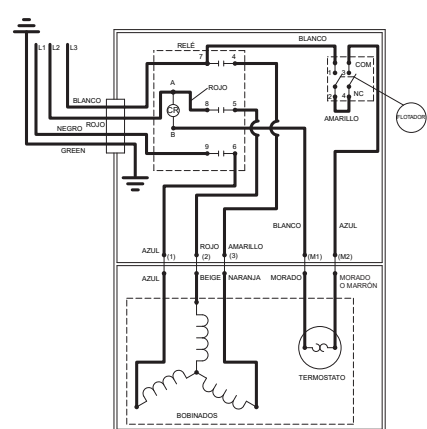
Todas las bombas trifásicas requieren dispositivos de arranque del motor con protección contra sobrecarga del motor. Consulte FM0486 para conocer detalles de las instalaciones dúplex. Las bombas se deben instalar de conformidad con el Código Eléctrico Nacional y todos los códigos y ordenanzas locales correspondientes. Las bombas no se deben instalar en lugares clasificados como peligrosos, según el Código Eléctrico Nacional, ANSI/NFPA 70.

NO AUTOMÁTICA TRIFÁSICA



006848

AUTOMÁTICA TRIFÁSICA



013071

AVISO IMPORTANTE: Algunas pólizas de seguro, tanto comerciales como residenciales, amplían la cobertura en caso de daños causados por fallas del producto. En la mayoría de los casos, debe tener la posesión del producto para respaldar su reclamación. Zoeller Pump Co. cambiará la unidad o reembolsará el precio original de compra una vez que la reclamación se resuelva con la aseguradora en caso de que necesite conservar la posesión del producto para respaldar una reclamación por daños que presente a su aseguradora.

Estas son las instrucciones de instalación originales.

DATE D'INSTALLATION :
NUMÉRO DE MODÈLE :



ADRESSE POSTALE : P.O. BOX 16437 • Louisville, KY 40256-0347 USA
ADRESSE PHYSIQUE : 3649 Cane Run Road • Louisville, KY 40211-1961 USA
TÉL : +1 (502) 778-2731 • 1-800-928-PUMP

Visitez notre site internet :
zoellerpumps.com

Les renseignements présentés dans ce document représentent les conditions au moment de la publication. Consulter l'usine en cas de désaccord et de manque de cohérence.



INSTRUCTIONS D'INSTALLATION

MODÈLES RECOMMANDÉS

Enregistrez votre produit
Zoeller Pump Company
sur notre site web.
<http://reg.zoellerpumps.com/>



EFFLUENT*/PUISARD/ASSÈCHEMENT	EAUX USÉES
53® / 57, 98	264
137, 151 / 152 / 153	267

AVIS : TROU D'AÉRATION POUR LE CLAPET ANTIRETOUR. VOIR LE N° 3 DANS SECTION ATTENTION CI-DESSOUS ET LE N° 4 À LA PAGE 3.

* Les systèmes d'effluents devraient préciser que les pompes ne doivent pas traiter les solides dépassant 3/4 po (19,1 mm) afin d'empêcher les gros solides d'entrer dans les champs de lixiviation, les systèmes de monticule, etc. Les séries 50, 90 et 151 traitent des solides de 1/2 po [12,7 mm], les séries 130 de 5/8 po [15,9 mm], les modèles 152 et 153 de 3/4 po [19,1 mm]. Lorsque le code le permet, des pompes d'eaux usées peuvent être utilisées pour les systèmes d'effluents. Des pompes non automatiques avec contrôles externes sont recommandées pour les applications d'effluents de fosses septiques.

LISTE DE CONTRÔLE DE PRÉINSTALLATION – TOUTES LES INSTALLATIONS

- Inspectez votre pompe. Parfois, les produits sont endommagés pendant le transport. Si l'appareil est endommagé, contactez votre détaillant avant de l'utiliser. NE PAS retirer les bouchons de test dans le couvercle ou le boîtier du moteur.
- Lisez attentivement la documentation fournie pour vous familiariser avec les détails spécifiques concernant l'installation et l'utilisation. Ces documents doivent être conservés pour consultation future.



⚠ AVERTISSEMENT

VOIR LA LISTE DES
AVERTISSEMENTS
CI-DESSOUS

- Assurez-vous que la prise est à portée du cordon d'alimentation de la pompe. N'UTILISEZ PAS DE RALLONGE. Des rallonges trop longues ou trop légères ne fournissent pas une tension suffisante au moteur de la pompe, et elles pourraient représenter un danger pour la sécurité si l'isolation était endommagée ou si l'extrémité de la connexion tombait dans une zone humide ou mouillée.
- Assurez-vous que le circuit d'alimentation électrique de la pompe est équipé de fusibles ou de disjoncteurs de capacité appropriée.** Un circuit de dérivation séparé est recommandé, dimensionné conformément au « Code national de l'électricité » pour le courant indiqué sur la plaque signalétique de la pompe.
- Test pour la mise à la terre.** Par mesure de sécurité, la mise à la terre de chaque prise électrique doit être vérifiée à l'aide d'un analyseur de circuit homologué Underwriters Laboratory, qui indiquera si les fils d'alimentation, neutre et de terre sont correctement connectés à votre prise. Si ce n'est pas le cas, appelez un électricien agréé qualifié.
- Pour plus de sécurité.** Les équipements de pompage et autres équipés d'une fiche à 3 broches avec mise à la terre doivent être connectés à une prise à 3 broches avec mise à la terre. Pour plus de sécurité, la prise peut être protégée par un disjoncteur de fuite à la terre. Lorsqu'une pompe doit être connectée dans une boîte de jonction étanche, la fiche peut être retirée et épissée au câble d'alimentation avec une mise à la terre appropriée. Pour plus de sécurité, ce circuit peut être protégé par un disjoncteur de fuite à la terre. L'installation complète doit être conforme au Code national de l'électricité et à tous les codes et ordonnances locaux applicables.
- POUR VOTRE PROTECTION, DÉBRANCHEZ TOUJOURS LA POMPE DE SA SOURCE D'ALIMENTATION AVANT DE LA MANIPULER.** Les pompes monophasées sont fournies avec une prise de mise à la terre à 3 broches pour vous protéger contre la possibilité d'un choc électrique. **NE RETIREZ EN AUCUN CAS LA BROCHE DE MISE À LA TERRE.** La fiche à 3 broches doit être insérée dans une prise à 3 broches mise à la terre correspondante. Si l'installation ne dispose pas d'une telle prise, elle doit être remplacée par le type approprié, câblée et mise à la terre conformément au Code national de l'électricité et à tous les codes et ordonnances locaux. Les pompes triphasées nécessitent des dispositifs de démarrage du moteur avec protection contre les surcharges du moteur. Voir FM3459 pour les installations duplex.
- Le réservoir doit être ventilé conformément au code de plomberie local. Les pompes doivent être installées conformément au Code national de l'électricité et à tous les codes et ordonnances locaux applicables. Les pompes ne doivent pas être installées dans des endroits classés comme dangereux conformément au Code national de l'électricité, ANSI/NFPA 70.
- Risque de choc électrique.** Ne retirez pas le cordon d'alimentation et le réducteur de tension ou ne connectez pas le conduit directement à la pompe.
- L'installation et l'entretien des circuits électriques et du matériel doivent être effectués par un électricien agréé qualifié.
- L'installation et l'entretien de la pompe doivent être effectués par une personne qualifiée.
- Risque de choc électrique – Ces pompes n'ont pas été étudiées pour une utilisation dans les piscines et les zones marines.
- Avertissement au titre de la Proposition 65 pour les résidents de la Californie : Cancer et troubles de la reproduction – www.P65Warnings.ca.gov



⚠ MISE EN GARDE

VOIR LA LISTE DES
MISES EN GARDE
CI-DESSOUS

- Vérifiez que votre source d'alimentation est capable de gérer les exigences de tension du moteur, comme indiqué sur la plaque signalétique de la pompe.
- L'installation de pompes automatiques avec interrupteurs à flotteur à niveau variable ou de pompes non automatiques qui utilisent des interrupteurs à flotteur à niveau variable auxiliaires relève de la responsabilité de l'installateur, et il faut veiller à ce que l'interrupteur à flotteur captif ne s'accroche pas à l'appareil de la pompe ou aux particularités du puisard et qu'il soit fixé de manière à ce que la pompe s'arrête. Il est recommandé d'utiliser des tuyaux et des raccords rigides et que le puisard ait un diamètre de 18 po (46 cm) ou plus.
- Information – Rôle du trou d'aération.** Il est nécessaire que toutes les pompes de puisard, d'effluent et d'eaux usées submersibles capables de traiter des déchets solides de différentes tailles soient conçues avec une prise inférieure pour réduire le colmatage et les défaillances d'étanchéité. Si un clapet antiretour fait partie de l'installation, un trou d'aération (environ 3/16 po [5 mm]) doit être percé dans le tuyau de décharge sous le clapet antiretour et du couvercle du puisard pour purger l'air emprisonné dans l'appareil. L'air emprisonné est causé par l'agitation et (ou) une cuve sèche. Le trou d'aération doit être vérifié périodiquement pour s'assurer qu'il n'est pas obstrué. Les pompes des séries 53® / 57 et 98 ont un évent situé dans le boîtier de la pompe, en face du flotteur, adjacente à un tenon du boîtier, mais un trou d'aération supplémentaire est recommandé. Le trou d'aération lors d'une application à pression élevée peut entraîner une turbulence excessive. Vous ne voudrez peut-être pas en percer un. Si vous choisissez de ne pas percer un trou d'aération, assurez-vous que le boîtier de la pompe et l'impulseur sont recouverts de liquide avant de connecter le tuyau au clapet antiretour et qu'aucune entrée ne transporte l'air vers l'admission de la pompe. **REMARQUE : LE TROU DOIT ÉGALEMENT ÊTRE SITUÉ SOUS LE COUVERCLE DU BASSIN ET ÊTRE NETTOYÉ PÉRIODIQUEMENT.** Le courant d'eau sera visible depuis ce trou pendant les périodes de fonctionnement de la pompe.
- La pompe devrait être vérifiée régulièrement pour détecter des débris et/ou des accumulations qui peuvent interférer avec les positions « ON » ou « OFF » (marche/arrêt) du flotteur. La réparation et l'entretien doivent être effectués uniquement par un centre de service et de garantie agréé Zoeller Pump Company.
- Les pompes d'épuisement et de puisard d'effluents ne sont pas conçues pour être utilisées dans les fosses de traitement des eaux usées brutes.
- La température de fonctionnement maximale pour les pompes de modèle standard ne doit pas dépasser 130 °F (54 °C).
- Ne pas faire fonctionner une pompe dans une application où la hauteur manométrique totale est inférieure à la hauteur manométrique totale minimum indiquée sur les courbes de performance de la pompe.

REMARQUE : Les pompes portant la marque « UL » et les pompes portant la marque « US » sont testées conformément à la norme UL778. Les pompes certifiées CSA sont certifiées conformes à la norme CSA C22.2 no 108.

SE RÉFÉRER À LA GARANTIE EN PAGE 2.

GARANTIE LIMITÉE DU VENDEUR AUTORISÉ

Le fabricant garantit, à l'acheteur auprès d'un vendeur autorisé et au propriétaire subséquent pendant la période de garantie, que chaque nouveau produit est exempt de défauts de matériaux et de fabrication dans des conditions normales d'utilisation et d'entretien, lorsqu'il est correctement utilisé et entretenu, pour une période de trois ans à compter de la date d'achat. Une preuve d'achat est requise. Les pièces défectueuses pendant la période de garantie, que les inspections déterminent comme étant défectueuses au niveau des matériaux ou de la fabrication, seront réparées, remplacées ou remises à neuf au choix du fabricant, à condition toutefois que, ce faisant, nous ne soyons pas obligés de remplacer un ensemble complet, l'ensemble mécanisme ou l'appareil complet. Aucune indemnité ne sera accordée pour les frais d'expédition, les dommages, la main-d'œuvre ou d'autres frais pouvant survenir en raison d'une défaillance, d'une réparation ou d'un remplacement du produit.

Cette garantie ne s'applique pas et il n'y aura aucune garantie pour tout matériel ou produit qui a été démonté sans l'approbation préalable du fabricant, soumis à une mauvaise utilisation, une mauvaise application, une négligence, une altération, un accident ou un cas de force majeure; qui n'a pas été installé, utilisé ou entretenu conformément aux instructions d'installation du fabricant; qui a été exposé à des substances extérieures, y compris, mais sans s'y limiter, les éléments suivants: sable, gravier, ciment, boue, goudron, hydrocarbures, dérivés d'hydrocarbures (pétrole, essence, solvants, etc.), ou autres substances abrasives ou corrosives, serviettes de toilette ou produits hygiéniques féminins, etc., dans toutes les applications de

pompage. La garantie énoncée dans le paragraphe ci-dessus remplace toutes les autres garanties expresses ou implicites et nous n'autorisons aucun représentant ou autre personne à assumer pour nous toute autre responsabilité en rapport avec nos produits.

Contactez le fabricant au 3649 Cane Run Road, Louisville, Kentucky 40211, Attention: Service à la clientèle pour obtenir toute réparation ou remplacement nécessaire de pièces ou des informations supplémentaires relatives à notre garantie.

LE FABRICANT DÉCLINE EXPRESSÉMENT TOUTE RESPONSABILITÉ POUR LES DOMMAGES SPÉCIAUX, CONSÉCUTIFS OU ACCESSOIRES OU LA VIOLATION DE LA GARANTIE EXPRESSE OU IMPLICITE; ET TOUTE GARANTIE IMPLICITE D'ADEQUATION À UN USAGE PARTICULIER ET DE QUALITÉ MARCHANDE SERA LIMITÉE À LA DURÉE DE LA GARANTIE EXPRESSE.

Certains États n'autorisent pas les limitations sur la durée d'une garantie implicite, de sorte que la limitation ci-dessus peut ne pas s'appliquer à vous. Certains États n'autorisent pas l'exclusion ou la limitation des dommages accessoires ou consécutifs, de sorte que la limitation ou l'exclusion ci-dessus peut ne pas s'appliquer à vous.

Cette garantie vous donne des droits légaux spécifiques et vous pouvez également avoir d'autres droits qui varient d'un État à l'autre.

Dans les cas où des dommages matériels sont subis à la suite d'une prétendue défaillance du produit, le propriétaire doit conserver la possession du produit aux fins d'enquête.

CHOSSES FACILES À FAIRE ET À NE PAS FAIRE POUR INSTALLER UNE POMPE

1. **LISEZ** tous les documents d'installation inclus avec la pompe.
2. **INSPECTEZ** la pompe pour déceler tout dommage visible causé lors de l'expédition. Contactez le détaillant si la pompe semble endommagée.
3. **NETTOYEZ** tous les débris du puisard. Assurez-vous qu'il y aura une surface dure et plane sous la pompe. **NE PAS** l'installer sur du sable, du gravier ou de la terre.
4. **ASSUREZ-VOUS** que le puisard est assez grand pour fournir un dégagement suffisant pour permettre au ou aux interrupteurs de contrôle de niveau de fonctionner correctement.
5. **DÉBRANCHEZ toujours la pompe de sa source d'alimentation avant de la manipuler.**
6. **BRANCHEZ** toujours la pompe sur un circuit protégé séparément et correctement mis à la terre.
7. **NE JAMAIS** couper, épisser ou endommager le cordon d'alimentation (ne l'épisser que dans une boîte de jonction étanche).
8. **NE PAS** transporter ou soulever la pompe par le cordon d'alimentation.
9. **NE PAS** utiliser de rallonge avec une pompe de puisard.
10. **INSTALLEZ** un clapet antiretour et un raccord-union dans la conduite de décharge.
11. **NE PAS** utiliser un tuyau de décharge plus petit que le diamètre de la décharge de la pompe.
12. **NE PAS** utiliser une pompe de puisard comme pompe de tranchée ou d'excavation, ou pour le pompage des eaux usées, le pompage d'essence ou d'autres liquides dangereux.
13. **TESTEZ** la pompe immédiatement après l'installation pour vous assurer que le système fonctionne correctement.
14. **COUVREZ** le puisard avec un couvercle de puisard adéquat.
15. **PASSEZ** en revue tous les codes locaux et nationaux applicables et assurez-vous que l'installation les respecte.
16. **CONSULTEZ** le fabricant pour des clarifications ou des questions.
17. **ENVISAGEZ** un système à deux pompes avec une alarme lorsqu'une installation pourrait devenir surchargée ou lorsque la défaillance de la pompe primaire entraînerait des dommages matériels.
18. **ENVISAGEZ** un système de secours à courant continu lorsqu'un puisard ou une pompe de drainage est nécessaire pour prévenir les dommages matériels causés par des inondations causées par des coupures de courant alternatif, des problèmes mécaniques ou électriques ou une surcharge du système.
19. **INSPECTEZ ET TESTEZ** le système au moins tous les trois mois pour vous assurer qu'il fonctionne correctement.
20. **NE PAS** introduire de solvants, de dégraissants, de carburants, d'huiles ou d'autres produits chimiques nocifs dans le système de pompe, car ils peuvent dégrader les joints, les impulsions et les composants internes, entraînant des dommages prématurés ou des défaillances de la pompe.
21. **NE PAS** jeter des produits de consommation autres que du papier hygiénique dans un système de pompe non broyeur (d'assèchement, d'effluents ou d'égouts). Ces articles incluent, notamment, les articles d'hygiène féminine, les lingettes, les essuie-tout, les essuie-doigts, le fil dentaire et les serviettes hygiéniques. L'introduction de ces matériaux impose une contrainte excessive à la pompe et peut entraîner des dommages ou une défaillance du système, en plus d'augmenter le risque de blocages dans les tuyaux de décharge.

LISTE DE CONTRÔLE DE SERVICE



⚠ AVERTISSEMENT PRÉCAUTIONS ÉLECTRIQUES Avant de procéder à l'entretien d'une pompe, il faut toujours couper le disjoncteur principal et débrancher la pompe – en s'assurant de porter des chaussures à semelles protectrices isolées et ne pas se trouver dans l'eau. Dans des conditions inondées, contactez votre compagnie d'électricité locale ou un électricien agréé qualifié pour débrancher le service électrique avant de retirer la pompe.

⚠ AVERTISSEMENT Les pompes broyeuses contiennent de l'huile qui devient sous pression et chaude dans des conditions de fonctionnement. **Prévoyez 2 heures 30 après la déconnexion avant de tenter tout entretien.**

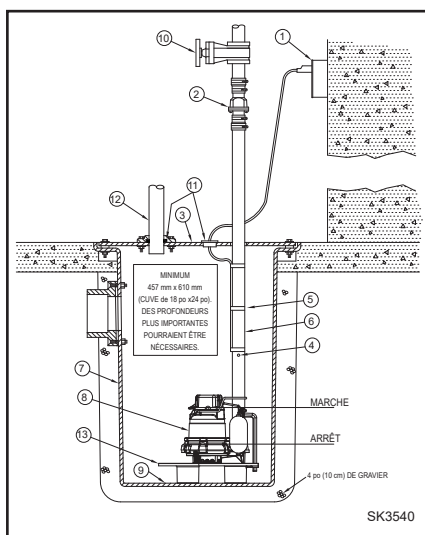
SITUATION	CAUSES COURANTES
A. La pompe ne démarre pas ou ne fonctionne pas.	Vérifier le fusible, la basse tension, la surcharge ouverte, si le câblage est ouvert ou incorrect, si l'interrupteur est ouvert, si l'impulseur ou le joint est lié mécaniquement, si le condensateur ou le relais est défectueux pendant l'utilisation, si le moteur ou le câblage est court-circuité. L'assemblage du flotteur est maintenu vers le bas. L'interrupteur est défectueux, endommagé ou dérégulé.
B. Le moteur surchauffe et déclenche une surcharge ou grille le fusible.	Mauvaise tension, charge négative (évacuation ouverte à un niveau inférieur à la normale), impulseur ou joint lié mécaniquement, condensateur ou relais défectueux, moteur court-circuité.
C. La pompe démarre et s'arrête trop souvent.	Flotteur serré sur la tige, clapet antiretour coincé ou pas installé sur une longue conduite, surcharge ouverte, interrupteur(s) de niveau défectueux, puisard trop petit.
D. La pompe ne s'arrête pas.	Débris sous l'assemblage du flotteur, flotteur ou tige de flotteur bloqué par les parois du puisard ou autre chose, interrupteur défectueux, endommagé ou dérégulé.
E. La pompe fonctionne, mais ne fournit que peu ou pas d'eau.	Vérifiez le boîtier de la crépine, le tuyau d'évacuation ou, en cas d'utilisation d'un clapet antiretour, le trou d'évacuation doit être dégagé. La hauteur de décharge dépasse la capacité de la pompe. Tension faible ou mauvaise tension. Mauvaise rotation du moteur. Condensateur défectueux. Eau entrante contenant de l'air ou provoquant l'entrée d'air dans la chambre de pompage.
F. Baisse de la hauteur ou de la capacité après une période d'utilisation.	Augmentation du frottement des tuyaux, obstruction de la conduite ou du clapet antiretour. Les matériaux abrasifs et les produits chimiques nocifs pourraient détériorer l'impulseur et le boîtier de la pompe. Vérifier la conduite. Retirer la base et l'inspecter.

Si la liste de contrôle ci-dessus ne permet pas de résoudre le problème, consultez le personnel de l'usine. N'essayez pas d'entretenir ou de démonter la pompe. La réparation et l'entretien doivent être effectués par un centre de service et de garantie agréé Zoeller. Rendez-vous à www.zoellerpumps.com pour trouver le centre de service agréé de votre région.

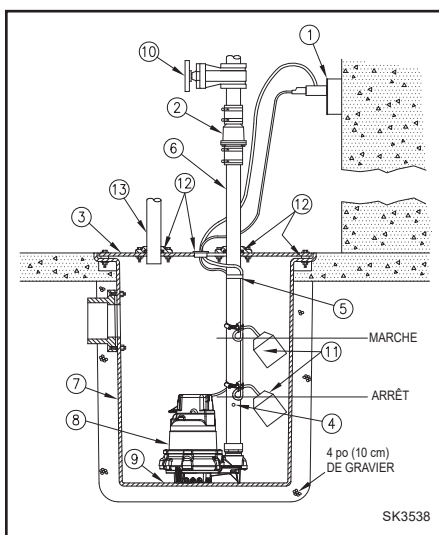
INSTALLATION RECOMMANDÉE POUR TOUTES LES APPLICATIONS

- (1) Le câblage électrique et la protection doivent être conformes au Code national de l'électricité et à toute autre exigence électrique nationale et locale applicable.
- (2) Installez l'Unicheck Zoeller approprié (union combinée et clapet antiretour), de préférence juste au-dessus de la cuve pour permettre un retrait facile de la pompe pour le nettoyage ou la réparation. Pour les effluents ou l'assèchement, si une installation à pression élevée ou sous le couvercle est requise, utilisez 30-0164 sur les tuyaux de 1½ po, 30-0152 sur les tuyaux de 2 po et 30-0160 sur les tuyaux de 3 po. Voir (4) ci-dessous.
- (3) Toutes les installations nécessitent un couvercle de bassin pour empêcher les débris de tomber dans la cuve et pour prévenir les blessures accidentelles.
- (4) Lorsqu'un Unicheck est installé, percez un trou de 3/16 po de diamètre dans le tuyau de décharge au même niveau que le haut de la pompe. **REMARQUE : LE TROU DOIT ÉGALEMENT ÊTRE SITUÉ SOUS LE COUVERCLE DU BASSIN ET ÊTRE NETTOYÉ PÉRIODIQUEMENT.** (Unité à pression élevée, voir n° 3 sous « Attention » en première page). Le courant d'eau sera visible depuis ce trou pendant les périodes de fonctionnement de la pompe.
- (5) Collez ou serrez solidement le cordon d'alimentation sur le tuyau de décharge, à l'écart du ou des mécanismes de flotteur.
- (6) Utilisez un tuyau de décharge pleine grandeur.
- (7) La cuve doit être conforme aux codes et spécifications applicables.
- (8) La pompe doit être de niveau et le ou les mécanisme(s) du flotteur dégagé des parois de la cuve avant de démarrer la pompe.
- (9) La cuve doit être propre et exempte de débris après l'installation.
- (10) Le robinet-vanne ou le clapet à bille doit être fourni par l'installateur et installé en respectant tous les codes.
- (11) Localisez les interrupteurs à flotteur comme indiqué sur les croquis. Le meilleur endroit pour le point « d'arrêt » est au-dessus du boîtier du moteur et à 180° de l'entrée. Ne mettez jamais le point d'arrêt sous la décharge de la pompe (effluent seulement). **REMARQUE : POUR LES POMPES AUTOMATIQUES, UTILISEZ LE CROQUIS D'INSTALLATION D'ASSÈCHEMENT.**
- (12) Des joints étanches aux gaz sont nécessaires pour contenir les gaz et les odeurs.
- (13) Évacuez les gaz et les odeurs dans l'atmosphère par le tuyau de ventilation. Il faut respecter les codes locaux, mais ce n'est pas obligatoire pour l'assèchement.
- (14) Installer la base de pompe Zoeller en option (modèle 10-2421) sous la pompe pour former un bassin de décantation (uniquement pour les systèmes d'effluent et d'assèchement)
- (15) Boîtier étanche en option. Voir FM1597.
- (16) Consulter les normes des codes applicables afin de déterminer le modèle d'interrupteur de marche / arrêt à utiliser.
- (17) Un accès à la fosse septique doit être prévu pour l'entretien du filtre et de la pompe.

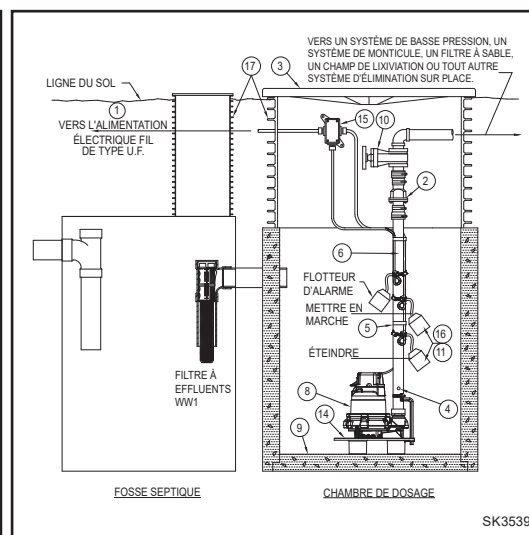
REMARQUE : Les pompes à double joint offrent une protection supplémentaire contre les dommages causés par la défaillance du joint.



INSTALLATION TYPIQUE D'ASSÈCHEMENT AUTOMATIQUE



INSTALLATION TYPIQUE D'EFFLUENTS/ D'ASSÈCHEMENT NON AUTOMATIQUE



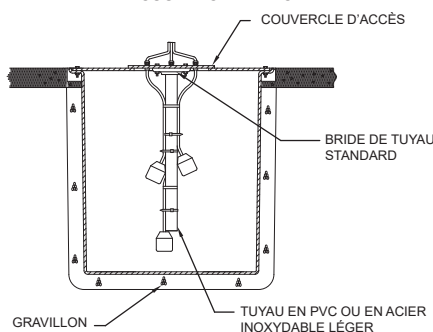
INSTALLATION TYPIQUE POUR EFFLUENTS

Toutes les installations doivent être conformes à tous les codes électriques et de plomberie applicables, y compris, mais sans s'y limiter, le Code national de l'électricité, les codes de plomberie locaux, régionaux et (ou) nationaux, etc. N'est pas destiné à une utilisation dans des endroits dangereux.

MÉTHODES SUGGÉRÉES D'INSTALLATION DE FLOTTEURS

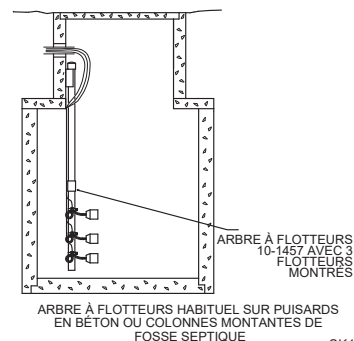
Sur certaines installations, il peut être souhaitable d'installer un arbre indépendant pour les interrupteurs de contrôle de niveau afin d'éviter qu'ils ne s'accrochent sur les pompes, les tuyaux, les vannes, etc. Des arbres à flotteurs sont disponibles chez Zoeller Company sur la feuille de catalogue FM0526 ou peuvent être fabriqués à partir de tuyaux et de raccords standards.

ARBRE À FLOTTEURS HABITUEL SUR PUISARDS À COUVERCLE EN ACIER



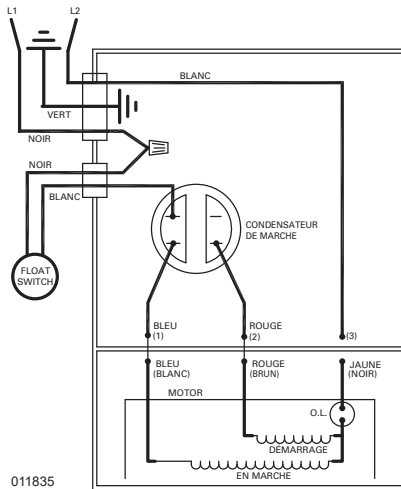
SK1217

ARBRE À FLOTTEURS HABITUEL SUR PUISARDS EN BÉTON OU COLONNES MONTANTES DE FOSSE SEPTIQUE



SK1218

INSTALLATION DES MODÈLES WD & WH



SCHEMA DE CÂBLAGE POUR MODÈLES

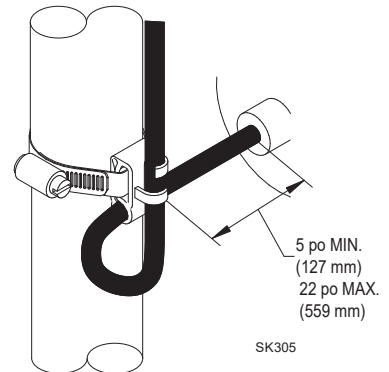
WD – 230 V, 1 Ph, 60 Hz.
WH – 200/208 V, 1 Ph, 60 Hz.

Détermination de la plage de pompage en pouces (1 pouce = 2,5 cm)

Longueur du câble	5	10	15	20	22
	min.				max.
Plage de pompage	9	13,5	18	22	24

À utiliser uniquement à titre indicatif. En raison du poids du câble, la portée de pompage au-dessus de l'horizontale n'est pas égale à la portée de pompage en dessous de l'horizontale. Ces portées sont basées sur des tests effectués dans des conditions non turbulentes. La portée peut varier en fonction de la température de l'eau et de la forme du câble. Plus la longueur du câble est importante, plus la variation de la portée de pompage est importante.

Les modèles WD et WH sont entièrement automatiques. Un interrupteur à flotteur est inclus et câblé en usine dans le circuit de la pompe pour permettre un fonctionnement automatique une fois que l'interrupteur à flotteur est correctement fixé au tuyau de sortie. Utilisez le schéma ci-dessus pour fixer correctement l'interrupteur à flotteur et obtenir la longueur de câble appropriée afin d'adapter le cycle marche/arrêt à chaque application.



INTERRUPTEUR DE 20 AMPÈRES (MODÈLES WD et WH)

Remarque : le non-respect des limites de longueur du câble peut empêcher le fonctionnement fiable de l'interrupteur.

Remarque : le câble doit être installé en position horizontale.

INSTRUCTIONS DE CÂBLAGE POUR POMPES MONOPHASÉES



⚠ AVERTISSEMENT POUR VOTRE PROTECTION, TOUJOURS DÉBRANCHER LA POMPE DE SA SOURCE D'ALIMENTATION AVANT DE LA MANIPULER. Les pompes monophasées sont fournies avec une prise de mise à la terre à 3 broches pour vous protéger contre la possibilité d'un choc électrique. **NE RETIREZ EN AUCUN CAS LA BROCHE DE MISE À LA TERRE.** La fiche à 3 broches doit être insérée dans une prise à 3 broches mise à la terre correspondante. Si l'installation ne dispose pas d'une telle prise, elle doit être remplacée par le type approprié, câblée et mise à la terre conformément au Code national de l'électricité et à tous les codes et ordonnances locaux.



⚠ AVERTISSEMENT Risque de choc électrique. Ne retirez pas le cordon d'alimentation et le réducteur de tension ou ne connectez pas le conduit directement à la pompe.
⚠ AVERTISSEMENT L'installation et la vérification des circuits électriques et du matériel doivent être effectuées par un électricien qualifié.
⚠ AVERTISSEMENT Les unités fournies sans fiche (monophasé et triphasé) et les unités monophasées non automatiques avec une fiche de 20 ampères doivent être équipées d'un contrôle du moteur et d'un contrôle du niveau du liquide au moment de l'installation. Le dispositif de contrôle doit avoir une tension, un ampérage, une fréquence, une mise à la terre et une puissance appropriés pour la pompe à laquelle il est connecté.

INSTRUCTIONS DE CÂBLAGE POUR POMPES TRIPHASÉES



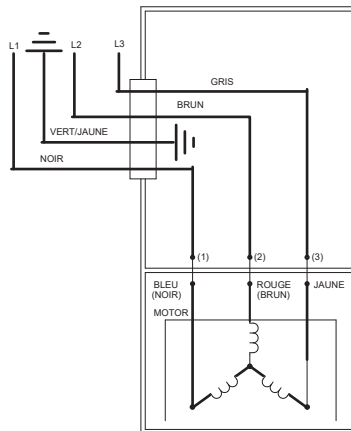
⚠ AVERTISSEMENT POUR VOTRE PROTECTION, TOUJOURS DÉBRANCHER LA POMPE DE SA SOURCE D'ALIMENTATION AVANT DE LA MANIPULER.

Pour automatiser le fonctionnement d'une pompe triphasée non automatique, un panneau de commande est nécessaire. Suivez les instructions fournies avec le panneau pour câbler le système. Pour les pompes triphasées automatiques, voir le schéma de câblage triphasé automatique situé tout à droite.

Avant d'installer une pompe, vérifiez la rotation de la pompe pour vous assurer que le câblage a été correctement connecté à la source d'alimentation et que le fil vert du cordon d'alimentation (voir schéma de câblage) est relié à une mise à la terre valide. Mettez la pompe momentanément sous tension en respectant les sens de recul dû au couple de démarrage. La rotation est correcte si le recul est dans le sens opposé à la flèche de rotation sur le boîtier. Si la rotation n'est pas correcte, la commutation de deux câbles d'alimentation autres que la terre devrait fournir la rotation appropriée.

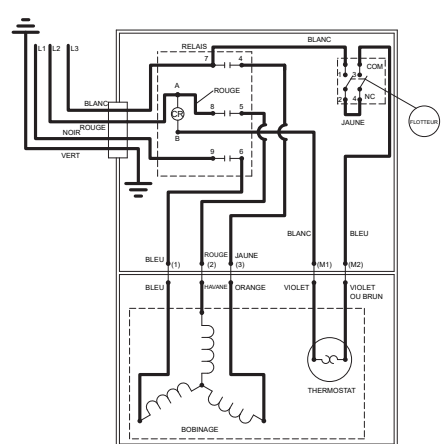
Toutes les pompes triphasées nécessitent des dispositifs de démarrage du moteur avec protection contre les surcharges du moteur. Voir FM0486 pour les installations duplex. Les pompes doivent être installées conformément au Code national de l'électricité et à tous les codes et ordonnances locaux applicables. Les pompes ne doivent pas être installées dans des endroits classés comme dangereux conformément au Code national de l'électricité, ANSI/NFPA 70.

NON AUTOMATIQUE TRIPHASÉ



006848

AUTOMATIQUE TRIPHASÉ



013071

AVIS IMPORTANT : Certaines polices d'assurance, tant commerciales que résidentielles, étendent la couverture des dommages causés par la défaillance du produit. Dans la plupart des cas, vous devrez posséder le produit pour appuyer votre affirmation. Zoeller Pump Co. échangera l'unité ou remboursera le prix d'achat initial une fois la réclamation réglée avec l'assureur dans le cas où vous devez conserver la possession du produit pour soutenir une réclamation de dommages que vous soumettez à votre compagnie d'assurance.

Voici les instructions d'installation originales.